

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

A jelen Adatkezelési Tájékoztató célja, hogy megértse, hogyan kezeljük a személyes adatait és megismerje az adatkezeléssel kapcsolatos jogait.

1. Az adatkezelés szabályai

A Fair-for Kft, a továbbiakban Adatkezelő, magára nézve kötelezőnek ismeri el az Adatvédelmi Tájékoztató tartalmát, de fenntartja magának a jogot annak megváltoztatására. Fontosnak tartja az ügyfelei információs önrendelkezési jogának tiszteletben tartását. A személyes adatokat bizalmasan kezeli, és megtesz minden intézkedést, amely az adatok biztonságát szolgálja. Személyes adatai akkor kerülhetnek a vállalkozás kezelésébe, ha Ön azt az Adatkezelő tudomására hozza a következő lehetőségeken keresztül: Facebook, levelezőrendszerek, telefon, papíralapon, élőszóban. Az Adatkezelő az adatfelvételkor tájékoztatja az érintettet arról, hogy adatai kezelésére az Adatkezelési Tájékoztató az irányadó. Az adatkezelésre csak akkor kerülhet sor, ha az érintett egyértelmű megerősítő cselekedettel, például írásbeli – ideértve az elektronikus úton tett –, vagy szóbeli nyilatkozattal önkéntes, konkrét, tájékoztatáson alapuló és egyértelmű hozzájárulását adja a személyes adatai kezeléséhez. Az Adatkezelési Tájékoztató szóbeli nyilatkozattal történő elfogadása igazolja az Adatkezelési Tájékoztató megismerését és adatkezelési hozzájárulásnak minősül.

A Fair-for Kft tevékenységének adatkezelései önkéntes hozzájáruláson, illetve törvényi felhatalmazáson alapulnak. Az önkéntes hozzájáruláson alapuló adatkezelések esetében az érintettek e hozzájárulásukat az adatkezelés bármely szakában visszavonhatják. Bizonyos esetekben a megadott adatok kezelését, tárolását, továbbítását jogszabályok teszik kötelezővé, melyről a vállalkozás külön értesíti az ügyfeleket.

Az Ön által megadott adatokhoz valamint a számlázási adatokhoz Ravasz György a Fair-for Kft. ügyvezetője és a Kft megbízott alkalmazottja fér hozzá. Személyes adatokat a Fair-for Kft az adott fordítással, lektorálással, tolmácsolással megbízott fordítóit kivéve harmadik személyeknek csak az érintett előzetes és tájékozott hozzájárulása esetén ad át. Ez nem vonatkozik az esetleges, törvény alapján kötelező adattovábbításokra.

A vállalkozás informatikai eszközén tárolt és kezelt adatok a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás ellen védettek.

A jelen Adatkezelési Tájékoztató folyamatosan elérhető a Fair-for Kft honlapján, facebook oldalán (www.fair-for.hu), valamint a vállalkozás székhelyén (1202 Budapest, Fás utca 6/a).

2. Az Adatkezelő adatai

Az Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendelet (679/2016 sz. rendelet, a továbbiakban: GDPR) **13. cikke alapján** Adatkezelő az alábbi kötelező tájékoztatást adja:

Cégnév: Fair-for Kft

Képviseli: Ravasz György

Adószám: 23495146-1-43

Székhely: Budapest, 1202 Fás utca 6/A.

Telefonos elérhetőség: 06-30 250 8819, 06-20 385 4725

Honlap: www.fair-for.hu

Facebook: [https://www.facebook.com/Fair-for Kft. Froditóiroda/](https://www.facebook.com/Fair-for-Kft-Frodítóiroda/)

Elektronikus elérhetőség: forditas@fair-for.hu

3. Adatvédelmi Tisztviselő: Az adatkezelő (Fair-for Kft.) a GDPR 37. cikke alapján nem köteles adatvédelmi tisztviselő kinevezésére.

4. Adatfeldolgozás: adatfeldolgozó igénybevétele történik: Ravasz György könyvelő.

5. Külföldi adattovábbítás: nem történik külföldre továbbítás.

6. Az Adatkezelés célja

Fordítói, szakfordítói, lektorálási, tolmácsolási, oktatási, előadási szolgáltatás nyújtásához kapcsolódóan, a szolgáltatás igénybe vevőinek adatait jogi kötelezettség teljesítése és ügyfélkapcsolat fenntartása céljából kezeli a vállalkozás.

7. Az Adatkezelés jogalapja

a) Az Ön személyes adatainak használata ahhoz szükséges, hogy a számviteli jogszabályoknak megfelelő számlát állíthasson ki a vállalkozás, ha Ön ezt kéri. (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont).

b) Telefonszámára, nevére időpont-egyeztetés céljából van szükség, az e-mail cím pedig az írásbeli kommunikáció fenntartásához, írásbeli feladatok eljuttatásához szükséges. (GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont) Hozzájárulását a telefonszám, név, email cím megadásával adja meg. Ezek hiányában a szolgáltatást nem tudja igénybe venni.

Amennyiben bármilyen kérése vagy kérdése van az adatkezeléssel kapcsolatban, kérelmét postai úton, vagy elektronikusan a fent megjelölt címre és névre elküldheti. A vállalkozás késedelem nélkül, de legfeljebb 30 napon belül küldi válaszáat az Ön által kért címre.

8. Az adatkezelés időtartama

A számlákat Adatkezelő jogi kötelezettség miatt tíz évig őrzi meg.

A kapcsolattartás céljából megadott adatokat (név, telefonszám, e-mail cím) Adatkezelő az utolsó találkozástól eltelt egy év múlva törli.

9. Érintetti jogok

A személyes adataihoz kapcsolódóan Önnek a jogszabályban meghatározott jogai vannak. Az érintett kérelmezheti az Adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése, direkt marketing célokra való használata ellen. Hozzájárulását bármely időpontban visszavonhatja, amely azonban nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

10. Jogorvoslati tájékoztatás

Az érintettnek jogában áll panaszt benyújtani a felügyeleti hatósághoz. Magyarországon az adatvédelmi felügyeleti hatóság a **Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság**

Cím: **1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C**

Levelezési cím: **1530 Budapest, Pf.: 5.**

Telefon: **0613911400**

Fax: **0613911410**

E-mail: **ugyfelszolgalat@naih.hu**

Honlap: <http://www.naih.hu>.

Illetékes bíróság: az adatvédelmi perek elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az érintett választása szerint – az érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindítható.

11. Belső nyilvántartás az adatkezelésekről és adattovábbításokról

Adatkezelő neve	Adatkezelő címe	Adatkezelés célja	Érintettek	Személyes adatok	Továbbítás	Jogalap	Tárolás helye	Tárolás időtartama
Fair-for Kft	1202 Budapest, Fás utca 6/A	Számviteli bizonylat kiállítása	Ügyfelek Munkavállalók	név, lakcím, adóazonosító szám	NAV felé	GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont	Adatkezelő székhelye és számítógépe	10 év
Fair-for kft	1202 Budapest, Fás utca 6/A	Könyvelési szolgáltatás nyújtása	Ügyfelek	név, lakcím, adóazonosító szám	Fair-for Kft	GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont	Adatkezelő székhelye és számítógépe	1 év
Fair-for Kft	1202 Budapest Fás utca 6/A	Időpont egyeztetés, módosítás, írásbeli feladatok eljuttatása	Ügyfelek	név, telefonszám, e-mail cím	Ügyfelek	GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont	Adatkezelő székhelye és számítógépe	Az utolsó találkozástól eltelt egy év

Jelen szabályzat 2018. 05. 25-től visszavonásig érvényes.

Fair-for Kft.
Ügyvezető